

REITEL Feinwerktechnik GmbH
Senfdamm 20
D - 49152 Bad Essen
Tel.: +49(0)5472 / 9432-0
Fax: +49(0)5472 / 9432-40



Instrukcja obsługi

POLIRET TWIN i POLIRET



Decyzja o zakupie POLIRET TWIN lub POLIRET to wybór jakości gwarantowanej przez produkty REITEL.



Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy nie wystąpiły żadne uszkodzenia w trakcie transportu. Jeśli tak, należy o niniejszym zawiadomić przewoźnika lub producenta w terminie 3 dni. Spółka **nie** ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia stwierdzone po niniejszym terminie.

SPIS TREŚCI

1	KOMPONENTY	3
1.1	PODSTAWOWE WYPOSAŻENIE	3
1.2	AKCESORIA SPECJALNE	3
2	UWAGI OGÓLNE	3
2.1	OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	3
2.2	SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE URZĄDZENIA	4
3	INSTALACJA	5
4	INSTRUKCJA EKSPLOATACJI.....	5
4.1	MONTAŻ NARZĘDZIA.....	5
4.2	OGÓLNA INSTRUKCJA EKSPLOATACJI.....	5
5	WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK.....	6
6	KONSERWACJA.....	7
7	GWARANCJA	7
8	ZASADY USUWANIA KOMERCYJNEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO.....	8
9	DANE TECHNICZNE	8
10	LEGENDA.....	9
10.1	LISTA CZĘŚCI ZAPASOWYCH.....	11

1 Komponenty

1.1 Podstawowe wyposażenie

- Polerka POLIRET Twin lub POLIRET
- Trzpień polerski prawy i lewy
- 2 worki filtracyjne

1.2 Akcesoria specjalne

- Zamówienie nr 24800 Stół podnośny VARIO
- Zamówienie nr 22603 Jednostka polerująco-szlifierska z uchwytem do mocowania
- Zamówienie nr 22702 Worek filtracyjny dla Poliret
- Zamówienie nr 22605 Koryta polerskie

2 Uwagi ogólne

2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Cały personel, który obsługuje urządzenie, powinien zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej.
- Ponadto, personel powinien przestrzegać wszystkich miejscowo obowiązujących przepisów bezpieczeństwa.
- Stosowanie odpowiedniej odzieży ochronnej, sprzętu do tłumienia dźwięków, okularów ochronnych i innych narzędzi jest obowiązkowe w celu uniknięcia obrażeń ciała.
- Jeśli urządzenie jest wadliwe lub działa niepoprawnie, należy je wycofać z użytku. W takim przypadku, należy bezzwłocznie skontaktować się z Państwa dealerem.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytkowania jedynie zgodnie z jego przeznaczeniem. Zabrania się wszelkich innych zastosowań ze względów bezpieczeństwa.
- W razie niebezpieczeństwa, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z Państwa dealerem lub producentem w celu uzyskania pomocy.
- Niniejsze urządzenie nie może działać bez nadzoru.
- Po zakończeniu pracy należy wyłączyć wszystkie źródła zasilania.

- Tylko i wyłącznie specjaliści są upoważnieni do przeprowadzania napraw. Osoby wykonujące naprawy przyjmują odpowiedzialność za odpowiednie wykonanie pracy i przestrzeganie przepisów dot. zapobiegania wypadkom (UVV).
- Należy stosować jedynie oryginalne części.
- Zezwala się na wprowadzanie modyfikacji jedynie po konsultacjach i uzyskaniu zezwolenia producenta. W razie wprowadzenia zmian bez zezwolenia, wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji lub rękojmi tracą ważność.
- Urządzenie należy eksploatować w czystym i klimatyzowanym pomieszczeniu o temperaturze od 15 do 35° C.
- Niebezpieczeństwo wystąpienia pożaru: Należy przestrzegać przepisów przeciwpożarowych. Należy zapewnić wystarczającą przestrzeń dookoła urządzenia.
- W pobliżu urządzenia nie należy korzystać z telefonów komórkowych, ponieważ niniejsze może powodować zakłócenia.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- REITEL GmbH nie przyjmuje odpowiedzialności za uszkodzenia powierzchni spowodowane obudową/stopkami urządzenia.

2.2 Szczegółowe instrukcje dotyczące urządzenia

- Narzędzia wymienia się tylko i wyłącznie gdy trzpień jest unieruchomiony, a cała jednostka jest odłączona od zasilania.
 - Należy zawsze opuszczać szybę ochronną i zakładać okulary ochronne.
 - Należy włączyć wyciąg.
 - Uwaga: Należy upewnić się, że wszystkie narzędzia są bezpiecznie zamocowane w celu uniknięcia obrażeń ciała.
 - Zabrania się dotykania działającego urządzenia.
 - Należy zawsze przestrzegać zasad dot. narzędzi polersko-szlifierskich podanych przez producenta (np. maksymalna prędkość).
 - Należy zawsze nosić odzież ochronną, która dokładnie przylega do przedramion i dłoni. Należy unikać noszenia rozpuszczonych włosów i biżuterii, które mogą zostać wciągnięte przez pracujący trzpień lub narzędzia.
- W razie niebezpieczeństwa, należy wcisnąć przełącznik wyłączenia awaryjnego (11) i wezwać pomoc.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania urządzenia w celu odcięcia źródła zasilania, należy odczekać co najmniej 2 minuty, w celu rozładowania kondensatorów.

3 Instalacja

- Włączyć zasilanie zgodnie z tabliczką znamionową.
- Należy zostawić co najmniej 20cm odstęp nad górną krawędzią urządzenia w celu umożliwienia wywiewu powietrza i wymiany filtru.

4 Instrukcja eksploatacji

4.1 Montaż narzędzia

- Potrzebne narzędzie należy dokładnie zamocować na trzpieniu polerującym i ponownie sprawdzić, czy jest dokładnie zamocowane.

Lewostronnie - lewy gwint

Prawostronnie - prawy gwint

4.2 Ogólna instrukcja eksploatacji

Seria REITEL POLIRET obejmuje jeden (POLIRET) lub dwa (POLIRET TWIN) silniki polerujące, którymi można sterować łącznie lub niezależnie od siebie.

Włączenie urządzenia	Wcisnąć główny wyłącznik (13).
Włączenie silnika polerującego	POLIRET-TWIN: Ustawić przełącznik (7 lub 8 stosownie) na „I” Lewy i prawy silnik polerujący można włączać oddzielnie. POLIRET: Ustawić przełącznik (8) na „I”
Nastawienie prędkości	POLIRET-TWIN: Przekręcić przełącznik obrotowy (3 lub 4 stosownie). Prędkość można ustawiać indywidualnie dla lewej i prawej strony. POLIRET: Przekręcić przełącznik obrotowy (4). (Należy zawsze przestrzegać dopuszczalnej maksymalnej prędkości narzędzi polerujących).
Włączenie wyciągu	Wcisnąć wyłącznik (12).
Zmiana mocy odciągania	Zamknięcie jednej przepustnicy (2 lub 10) zwiększa moc odciągania po drugiej stronie.
Polerowanie	Przedmiot należy mocno trzymać i dociskać do obracającego

	się narzędzia polerującego.
Wyłączenie silnika polerującego	POLIRET-TWIN: Ustawić przełącznik (7 lub 8 stosownie) na „0” POLIRET: Ustawić przełącznik (8) na „0”
Wyłączenie urządzenia	Wcisnąć główny wyłącznik (13).
AWARYJNE ZATRZYMANIE	Wcisnąć przycisk wyłączenia awaryjnego (11). (po rozwiązaniu problemu powodującego awarię, należy odblokować przycisk wyłączenia awaryjnego przez jego przekręcenie)

5 Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Działanie
Urządzenie nie działa	Bezpiecznik topikowy (17) zabezpieczający urządzenie jest wadliwy	Wymienić bezpiecznik topikowy zabezpieczający urządzenie
Brak odciągania	a) Filtr (20) jest pełny b) Pokrywa (16) jest nieszczelna	a) Wymienić lub opróżnić i wyprać w temperaturze 60°C (patrz: rozdział 6) b) Ponownie zamontować pokrywę
Niewłaściwa praca/ Urządzenie wibruje	a) Niewyważone narzędzie b) Trzpień (6 lub 15 stosownie) uderza	a) Wymienić narzędzie b) POLIRET-TWIN: Wymienić trzpień, odłączyć za pomocą klucza do wkrętów z sześciokątnym gniazdkiem POLIRET: Odłączyć przez przekręcenie pierścieni kontrolujących (23) (uwzględnić rodzaj gwintu)
Lampa (19) nie emituje żadnego światła	Wadliwy oświetlacz	Wyciągnąć wtyczkę zasilania. Odłączyć szybę ochronną i wymienić oświetlacz.

Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z Państwa lokalnym dealerem lub bezpośrednio z Działem Obsługi REITEL.

6 Konserwacja

- Brudne narzędzia i urządzenie należy regularnie czyścić.
- Procedura wymiany filtra:
 - Zdjąć obie śruby motylkowe (1 +9) w górnej części urządzenia, a także pokrywę uszczelniającą (16).
 - Zdjąć pierścienie podtrzymujące (21) z tulei filtra (22).
 - Zdjąć filtr i oczyścić go (w razie konieczności wyprać w temperaturze 60 °C).

7 Gwarancja

Udzielamy

gwarancji na 1 rok

począwszy od formalnej daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady mające swoją przyczynę w materiałach, projekcie lub wykonaniu. W tym okresie, wady są naprawiane nieodpłatnie. Należy starannie zapakować urządzenie i wysłać je do nas przesyłką przedpłaconą wraz ze sprawozdaniem opisującym wadę. Należy również załączyć kopię wystawionej przez nas faktury.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani przedmiotów obrabianych. Nie przyjmujemy odpowiedzialności z tytułu szkód spowodowanych nieodpowiednim użytkowaniem lub szkód spowodowanych dalszym użytkowaniem wadliwie działającego sprzętu, lub z tytułu wszelkich innych szkód. Niniejsza gwarancja nie obejmuje urządzeń, które zostały zmodyfikowane przez kupującego lub jakiegokolwiek strony trzecie. Jeśli urządzenie wykazuje jakiegokolwiek oznaki awarii w zakresie funkcji lub działania, to należy zaprzestać jego użytkowania. Jeśli urządzenie jest nadal użytkowane, gwarancja wygasa.

Wypożyczalnia sprzętu

W razie potrzeby wypożyczenia urządzenia na okres naprawy Państwa urządzenia, należy skontaktować się z REITEL lub Państwa dystrybutorem. Możliwość wypożyczenia sprzętu to usługa, której dostępność nie jest gwarantowana. Po okresie gwarancji, za wypożyczenie sprzętu, a także za przesyłkę i pakowanie, może zostać naliczona opłata.

Infolinia:

W razie awarii systemu, należy skontaktować się z Państwa lokalnym dealerem lub bezpośrednio z naszym Działem Obsługi pod numerem telefonu +49 (0) 5472-9432-32 lub - 0 (centrala)

8 Zasady usuwania komercyjnego sprzętu elektrycznego

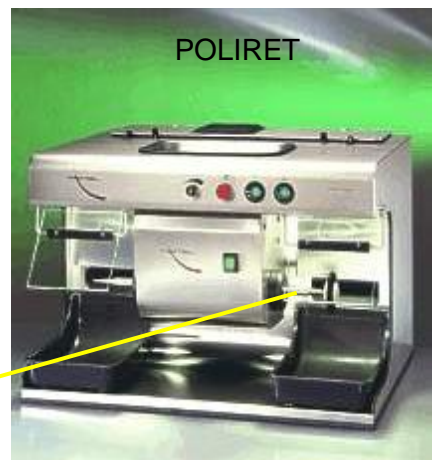
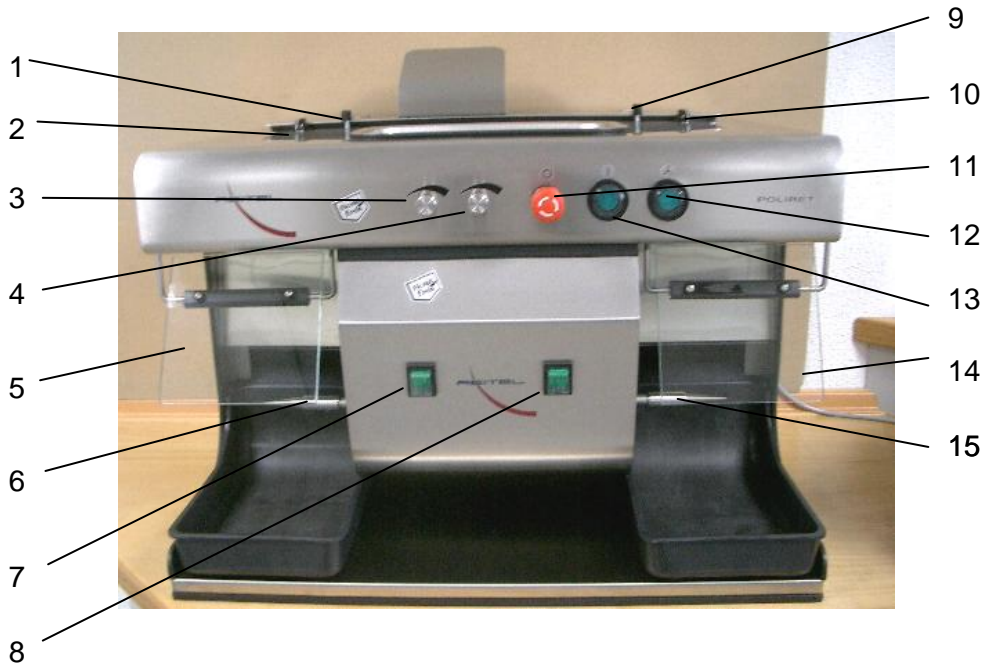
Zgodnie z obowiązującym prawem, nasze urządzenia są poprawnie usuwane zgodnie z Przepisami w zakresie usuwania mającymi zastosowanie między podmiotami gospodarczymi. Należy skontaktować się z miejscowym dealerem w celu uzyskania dodatkowych informacji.

9 Dane techniczne

	POLIRET – Twin	POLIRET
Napięcie sieciowe	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Moc silnika	2 × 370 W	550 W
Moc wyciągu	400 W	400 W
Szerokość/Wysokość/ Głębokość	720 / 490 / 570	720 / 490 / 570
Waga	50 kg	50 kg
Bezstopniowa regulacja prędkości obrotów	800 – 4500 obr./ min	800 – 4500 obr./ min
Moc wyciągu/siła odciągania	750 - 810 m ³ / h 500 m ³ / h (przy ciśnieniu roboczym 600)	maks. 750 – 810 m ³ /h 500 m ³ / h (przy ciśnieniu roboczym 600)
Obudowa	Stal nierdzewna	Stal nierdzewna
Poziom hałasu:	72 dB (A)	72 dB (A)

Legenda

- (1) Lewa śruba motylkowa
- (2) Regulacja lewego zaworu wentylacyjnego
- (3) Regulator prędkości dla lewego silnika polerującego (nie występuje w POLIRET)
- (4) Regulator prędkości dla prawego silnika polerującego
- (5) Lewa szyba ochronna
- (6) Lewy trzpień polerujący
- (7) Przełącznik dla lewego silnika polerującego (nie występuje w POLIRET)
- (8) Przełącznik dla prawego silnika polerującego
- (9) Prawa śruba motylkowa
- (10) Regulacja prawego zaworu wentylacyjnego
- (11) Przycisk wyłączenia awaryjnego
- (12) Wyłącznik wyciągu
- (13) Główny wyłącznik
- (14) Prawa szyba ochronna
- (15) Prawy trzpień polerujący
- (16) Pokrywa
- (17) Bezpiecznik topikowy zabezpieczający urządzenie
- (18) Wtyczka zasilania
- (19) Lampa
- (20) Worek filtracyjny
- (21) Pierścienie podtrzymujące
- (22) Tuleje filtru
- (23) Pierścień kontrujący (występuje tylko w POLIRET)



9.1 Lista części zapasowych

Nr Z	Zamówienie nr		Szt./Jedn.	Jednostka
ak0	E62490	Puszka odgałęźna	1	sztuka
as7	E61547	Koryto	1	sztuka
be1	E61541	Uchwyt blokujący (2 sztuki)	2	opakowanie
be4	E61524	Gałka do zaworów powietrznych	2	sztuka
bl9	E61509	Przegroda po prawej lub po lewej	1	sztuka
fb6	22702	Filtr z zamkiem błyskawicznym	2	sztuka
fg3	E60203	Gumowe stopki (4 sztuki w kompecie)	4	komplet
ge1	E61531	Pełna obudowa	1	komplet
ge2	E61522	Wkład gumowy do koryta (1 komplet)	2	komplet
gr7	E61537	Gumowe uszczelnienie	1	komplet
gs3	E61523	Szybka zewnętrzna	1	komplet
hs0	E61560	Uchwyt szyby ochronnej	1	komplet
ka0	E61520	Zacisk wyciągu	2	komplet
km3.1	E61543.1	Kondensator uruchomienia 8 μ F	1	komplet
ks0	E61580	Profil zabezpieczający krawędzie, gumowy U + O	1	m
ks1	E61521	Profil zabezpieczający krawędzie	1	m
la5	E62455	Lampa 18W, białe światło (2 szt.=1 opakowanie)	2	opakowanie
rl0	E61510	Kanał doprowadzający powietrze	1	sztuka
sa8	E61588	Szyba akrylowa	1	sztuka
sb8	E61518	Naprężona taśma do mocowania filtra	1	opakowanie
sd0	E61550	Amortyzator podkładki gumowej B	2	opakowanie
sd1	E61411	Amortyzator podkładki gumowej (2 szt.)	2	opakowanie
se2	E61532	Wyłącznik, okrągły z lampą i zabezpieczeniem	1	sztuka
sg6	E70496	Wtyczka zasilania z uchwytem bezpieczeństwa	1	sztuka
si5	E70495	Bezpiecznik topikowy z cienkiego drutu	1	sztuka
sn7	E61437	Przycisk wyłączenia awaryjnego z elementami stykowymi	1	sztuka
tr5	E61505	Koryto do Poliret	1	sztuka
ve3	E61543	Wentylator 275W	1	sztuka
vg4	E61584	Obciążenie z uchwytem 18W	1	sztuka
ze1	E70481	Przewód zasilania z wtyczką i połączeniem z urządzeniem	1	sztuka
gs7	E61527	Zabezpieczenie przegrody 2 szt./opakowanie	2	sztuka
kf7	E61557	Pokrywa komory na filtr	1	sztuka
ll1	E61531.5	Blacha wentylacyjna deflektora	1	sztuka
ro0	E80010	Reflektor zwierciadlany	1	sztuka
ss0	E61530	Izolowany filtr	2	sztuka
is2	E61722	Izolacja z pianki zwiniętej 1/4m ²	0,25	m ²